

# IAMLADP 2019

## Bruxelles-erklæringen om flersprogethed

Fra den 27. til den 29. maj 2019 blev det årlige møde "International Annual Meeting on Language Arrangements, Documentation and Publications" (IAMLADP) afholdt af Den Europæiske Union i Bruxelles, hvor lederne af sprog- og konferencetjenesterne fra over 50 forskellige internationale organisationer mødtes.

Tjenesternes ledere anerkendte de udfordringer og muligheder, som sprog-, konference- og publikationstjenesterne står over for i forbindelse med at levere offentlige tjenesteydelser med henblik på at lette det komplekse arbejde med multilateralisme og internationalt samarbejde, der er baseret på den regelbaserede verdensorden med FN i centrum. Flersproget kommunikation er et vigtigt redskab og er afgørende for at bringe de internationale organisationers arbejde tættere på borgerne, fremme tilliden blandt medlemmerne og gøre det lettere at træffe beslutninger på et velinformeret grundlag. Ved at stille oplysninger til rådighed på alle officielle sprog, gør sprog- og konferencetjenesterne det muligt for deres organisationer at kommunikere bedre og være mere åbne, ansvarlige og deltagerorienteret. Selv om det primært er medlemsstaterne, der har ansvaret for at bevare den sproglige mangfoldighed, støtter IAMLADP flersprogethed som en kerneværdi, som de gennemfører i praksis.

IAMLADP's medlemsorganisationer drøftede virkningen af nye teknologier på sprog- og konferencetjenesterne. De blev enige om, at det er nødvendigt at tage nye teknologier til sig som katalysator og forstærker for forbedret flersproget kommunikation. De bemærkede sig de digitale teknologiers forandringspotentiale inden for deres tjenester, forudsat at de er tilstrækkeligt forberedte til at høste fordelene ved det, samtidig med at de afbøder de potentielle negative konsekvenser for enkeltpersoners og organisationers arbejde, og samtidig med at der opretholdes tjenester af høj kvalitet.

Som svar på disse udfordringer og muligheder har IAMLADP's medlemsorganisationer besluttet at:

1. fortsat bidrage til gennemsigtigheden hos og den offentlige opbakning til internationale organisationer ved at gennemføre princippet om flersprogethed i praksis, hjælpe borgerne med at forstå organisationernes arbejde og skabe ejerskabsfølelse og forståelse for de opgaver og værdier, som disse organisationer arbejder med.
  2. øge graden af vidensoverførsel, navnlig vedrørende anvendelse af nye sprogteknologier inden for publikationsaktiviteter og forvaltning af sprogkonferencer, ved at bygge videre på den nuværende videnbase, dele erfaringer og opnå forbedret vidensstyring og -udveksling.
  3. udnytte fordelene ved digitalisering til at udvide udbuddet af flersproget kommunikation i internationale organisationer og sikre, at digitale teknologier designes til at være tilgængelige, menneskecentriske og inklusive for at gøre de potentielle fordele til rådighed for sprog-, konferenceforvaltnings- og publikationstjenester samt for slutbrugerne.
  4. udnytte de muligheder og det potentiale, der ligger i menneskecentriske nye teknologier og kunstig intelligens, til at støtte sprogfolk og konferencspecialister i deres erhverv ved at investere i nye sprogteknologier og i deres personales færdigheder og udvikling for at fremme disse teknologier, hvor det er hensigtsmæssigt.
-